



# LA CHAMA



SEMANARI FESTIU :: SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFÍN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redacció y Administració: Doctor Moliner, 3-Teléfono 11102

Valencia 15 de Febrer de 1930  
Añ V :: Núm. 188

Suscripció en Valencia, no s' en admitix ::  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

## DECLARACIONES DE MINETA “La Nación está con migo”

“Esta noche me emborracho bien”

Don Facundo Mineta, Presidente de la Sociedad “¡El Ay qué ver!” ha hecho a un prediolista del Celeste Imperio las siguientes declaraciones:

“A mí que no me vengas con gepas ni mentiras. Yo, el amo. Tengo más bemoles que una partitura de Beethoven, y más notas que “El Parsifal”. Soy el tío de las notas y de los bemoles, y el que no esté conforme que emigre. Por algo me parieron más chulo que un ocho. ¡Olé!

Mi paso por la Sociedad “¡El Ay qué ver!” es una línea recta y interminable de trunfos y de prosperidades. Los que me chillan son unos desgrasados. Todo es anveja y cobardía. Dende que yo presido la sociedad “¡El Ay qué ver!”, hay qué ver cómo está la caga de resistencia. Antes apenas tenía dos gordas y ahora pasan de catorse aguilas las que tenemos, ¡y eso que mos hasemos cada banquete, y cada cuchipanda, y mos endilgamos cada tientito...

Antes no había en la sociedad que presidio, ni sillas pa sentarse, ni mesas pa comer, ni barrales pa beber, y ahora, se come, se bebe y se vive. ¡Elé!

—¿De manera que se vive?

—¡Ya lo creyo! Se vive mecor

que nunca. Los socios están la mar de contentos. Tienen donde sentarse (verdat es que no s' han pagao las cadiras), tienen música (el piano también se debe); tienen lus (mientras “La Electra” mos fie), y sobre todo, fiestas, mochas fiestas y homenajes, mochos homenajes (que es en lo único que se va el dinero de la caja).

Verdat es que los socios están descontentos porque lis hamos puchao la cuota, y además, pagan mochas soscrisiones y mochas gabelas, poro, ¿y los homenajes que presencia? ¿Y las fiestas? ¿Y las cuchipandas?

¿Coándo se ha visto esta susiedad tan bien presidida como agora que la presidio yo? ¿Coándo se ha desenrollao un porgrama tan astupendo como el mío? ¿Coándo foera de casa mos han considerao tanto como agora? ¿Coándo nos hamos banqueteo tanto como agora nos banquetamos?

—¿Poro de esos banquetes partipan los socios?

—¡No, hombre! ¡Mas calguera! Esos banquetes son pa la cunta directiva, que por algo mos sacrificamos y mos desvelamos y mos empampolamos por servir a la rúa, a esa rúa de descamisados que los ónicos sacrificios que hase

es pagar las cuotas, y mermurar loego. ¡Poro no importa! La Nación está con migo! Y además de “La Nación”, “El Debate” y “El Quiebro con la lista del Loto”.

—¿Es osté un tío!

—¡Que lo diga! ¡El mecor Presidente que ha hubido! ¡Pa chulo, yo! ¡Elé!

Y dimpués d' apretar la mano del prediolista, se queda cantando: “¡Esta noche m' emborracho bien!”

me mamo bien mamo  
para olvidar.



¡Vixca el nou Govern de la nasió!

S' acabá la odiosa Dictadura que un día imposara al poble español D. Miguel Primo de Rivera, y España camina cap a la normalitat constitucional.

Un ilustre chezenal español, D. Dámaso Berenguer, animat del seu patriotisme y en l' achuda d' elements sivils, ha puchat al Poder, desnugant caenes odioses y saturant l' ambient de aires de libertat y sivilisació.

Les presóns s' han obert pera reintegrar als seus hogars a homens que cometeren el enorme delit de tindre ideals; del extrancher venen els desterrats per el Dictador, y la Prensa, poc a poc, va recobrant els drets que avans se li negaren.

A l' obra ilibertaora del nou Govern que presidix el chezenal D. Dámaso Berenguer deuen cooperar tots els bons españoles.

### De tertulia

En el Ateneo Mercantil es re-unix una peña d' amics a la que son asiduos concurrents el doctor H... y el señor R...

Tant el doctor H... com el señor R... son una parella que no solten un' aguleta ni pegantios en el col-se en un martell.

Una nit, el señor R..., li diu al doctor:

—No sé lo qu' em pasa que no puc dormir. ¿Qué m' aconsella vosté, doctor?

Y el doctor, que veu una consulta que no li va a valdre res, contesta:

—Prengas una copeta de coñac cada mig hora.

—¿Y aixó em farà dormir?

—Suponc que no; pero pasará millor el rato.

En el Siglo, en la tauleta del rincó de la dreta, un sert día de la semana es reunixen uns cuants amics que discutixen casi sempre molt acaloradament.

El dichous pasat (¡adiós, ya ham dit el día!), don Pasc... digué grave y formal:

—A mí m' agrada que les persones en qui trate em diguen clara y francament lo que pensen de mí.

Y contestá Nov..., mordás com sempre:

—¡Pues sí que deu tindre vosté ben curtida la pell!

### Mentires groses

Un fransés, un alemá y un español, naixcut en certa població andalusa, famosísima per els seus vins, discutien sobre les exselsensies dels seus respectius països.

—En mi país (digué el alemá) están las siensias moy adelantadas, sobre todo en ortopedia; haserse verdaderas maravillas. A un soldado en la guerra le amputaron los dos brazos por efectos de una granada. Un ortopédico famoso le puso dos brazos postizos, tan bien hechos, que hoy el tal soldado es campeón de boxeo.

—Eso no es nada (afechí el fransés); en mi nasió un soldado perdió las dos piernas. Se las pusieron postizas y hoy es campeón pedestre de Francia.

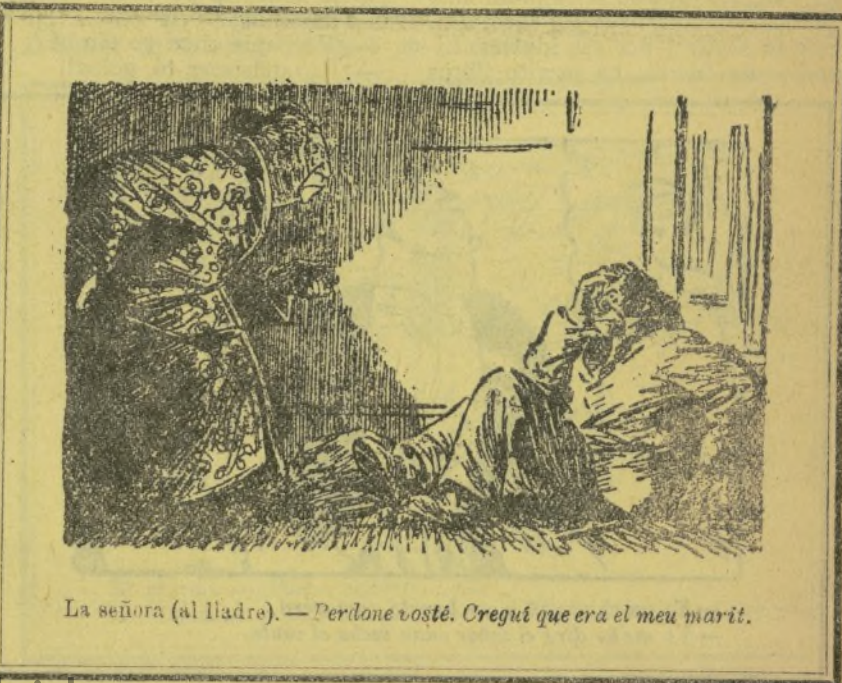
El andalús alcomensá a riures estrepitosament. “¡Ja, ja, ja!” “¡Ja, ja, ja!”

—¿Por qué reirse ostet? (preguntá el alemá).

—Porque (retrucá el español) están ustés tocando er violón. En mi tierra, en mi bendita Andalucía, una madre parió un niño sin cabeza, le puso una calabasa en los hombros, y luego a ser Presidente del Consejo de Ministros.



Ella.—T' has casat en mí sols porque he heretat una casa de mon tío.  
Eli.—Estás equivocá. Lo mateix habera fet si l' hagueres heretat de un atra persona.



La señora (al lladre).—Perdone vosté. Cregué que era el meu marit.





— ¿Es el dir, que me la pegues en un atra...? ¡Contesta al manco, home!  
— No m' agrá a'alarme.

## Allipebre semanal

— ¿Estás ahí, Dimonio?  
— ¿Quién me quirda?  
— Yo, Coyote.  
— ¡Ah! Pero ¿encara vives?  
— Claro que sí. ¿Por qué no había de vivir?  
— Como dos semanas que no has conferensiao enemigo.  
— Mira, cuestiones políticas.  
— ¿Cómo! ¿Es que tú t' has ficao en eso del fin de la Dictadura y demás?  
— ¡Pis! ¡Personaje que es uno!  
— ¡Che! No sabía que picaras tan alto.  
— Sí, mira, me pasa lo que a los píos, que también pican alto. ¡En la cabeza!  
— ¡Guapo! Chiste coyotístico. Pero, ¿coando parlarás en serio?  
— Ara, si vuelas.  
— Bueno, pos si que vuelo. ¿Qué hay d' eso del nuevo gobierno y del nuevo ajuntamiento y del...  
— ¡Alto, alto! Hay que hay muchas cosas; lo que pasa es que 'en cará no se poeden desir. Bien es veritat que la sensura es más suave, pero encara no ha arribado el momento de la liquidación por derribo. ¡Todo s' andará! Mientras tanto contnuemos siendo lo que somos d' handa que podamos volver a ser lo que fuimos.  
— Pues mut, y a les gaches. Cuéntame cosas chistosas.  
— No; antes vulgo desir aquí que tenemos pa l' año 1930 otra miss España más valensiana que l' arrós al forn.  
— ¡Hola, hola! ¿Y quién es ella?  
— Elenita Pla, una hija de nuestro querido amigo Visente Pla Mompó, valensiano hasda la médula; pero no valensiano porque haiga nacido en Valensia (que ya sería prou) sino porque, además, lo es por sus obras, por su sentir y por sus ideales. Literato de fuersa, ha escrito libros



— Es un champañ masa barato, camarero.  
— Ya me ho dirá el señor cuan vecha el conte.

## De perol

Al bar Regio varen entrar Puig Espert y Enriquito Pertegás, el primer, com vostés saben, un bólico; el segón, com tot el mon sap, un fideu.

Al vore la báscula digué Puig: — ¿Vols qu' es pesem? — Conformes — contesta Pertegás —, pero si et pareix podem pesarse els dos a l' hora, aixina s' estalviem un chavo. ¡Después se partiem el pes!

En la mateixa lleteria de Lauria, Manolita R. y doña Pepita F. parlen d' una señora qu' está prentintse un enfrent en llet y tostá en una taula d' enfront.

— ¡Fijat! — diu Manolita — que mala trasa té pa pintarse.  
— Y tan mala — contesta doña Pepita —. ¡Com a qu' el negre dels ulls s' el ha posat en les ungles!

En el As de Oros, mentres prentien café, M..., un señor que ya té els seus xixanta afets, li dia confidencialment a Rosita, chavala d' eixes de deixam ensendre:  
— Yo tinc el cor de vint anys.  
Y respongué Rosita:  
— ¡Mentres tinga lo demás de xixanta...!

Agafa, va y es mor.  
Li dién Neah Gelberg, y anaba demanant limmosa. Y...

...al depositar en el Consulado polaco los trajes viejos y algunos otros objetos de uso personal del muerto, se encontró en el interior de una piamera de palo usada por Neah, la cantidad de 100.000 pesetas.

¡Pobret! ¡Sols li faltaba haber morto de fam!

— ¡Al saberse que el muerto había dejado una fortuna tan considerable han empezado a salirle parientes por todas partes.

— ¿Ara?  
— ¡Segur que tots dirán qu' el difunt era primo, pero els primos han segut ells, perque la polisia...

...ha logrado averiguar que los únicos posibles herederos de Neah residen en América, adonde se les ha comunicado la fortuna inesperada que tienen derecho a reclamar.

— ¡Ma tú el dimoni! Tot cambia en el mon. Antes eren els europeus els qu' es trobaben en heresies inesperades, prosedents de parents d' América. Y ara, en este cas, resulta tot al revés.

— ¡Mos diu Ramón, y es veritat, qu' está en el mon tot desquisiat.

— ¡Verás, verás. Seis días estubo arre cap amunt, con la pasiencia d' un burro y la energía del macho, al cabo de los coales se vió en el punto más alto de la más alta montaña del mundo. ¡Yo he sido el primero en arribar aquí!, exclamó goso. Pero de pronto li cayó l' ánima a los pies.

— ¿No era el primero?  
— No. En una peña vió escrito: "Fumad papel Bambú"... ¡Se desplomó!... Y hala, adiós, que m' espera Macaría pa chuar una partidá de canut.

— ¿Vols que chue yo també?  
— ¡Eso quisieras tú, golós!



Com ordena el libre, sempre se se representaba «La Trapería» ioten del sótano del teatro al esenari uns lladres...

## Ensalá de totes herbes

En escola:  
El mestre.—Anem a vore; tú que dius que eres tan listo. ¿A la paraula "Karaba" qu' es lo que li falta pera que resulte un articul vegetal?

El disipul.—(Algo torpe.) Una n y una a.

— ¡Tonto; dirá Karabana.

— ¡El tonto es usté. (Reacionant.)

— ¿Per qué?  
— Perque yo no vullc dirli que falta una s y una a, y vórem obligat a dirli a V. "Karabasa".

JOAQUIN SEGURA  
(De "La Chunga".—Elche.)

Una señora que pesa 139 kilos va al meche a que la aconselle.  
— Digam, doctor. ¿El us de la bicicleta me sería convenient?

— Pa vosté segurament, pero pa la bicicleta de ninguna manera.

Una señoreta molt enfadad en un chaval que s' ha propasat.

— ¡Vosté es un sinvergüenza, atrevit, poca vergoña!

— ¡Poca es tindren, señoreta.

— ¡Pobre Chimol! En tan ric que podía ser si no habera perdut els dinés en un banc del matí a la nit.

— ¡Les quebres de banc tienen males chanzas.

— ¡Res de quebres; els ha perdut en el banc d' una taberna, en la que entrá pel matí y sen ixqué per la nit.

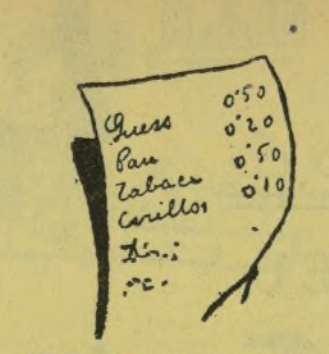
APOTECARI DE LA PEÑA "EL KLEK" (Corbera)

Entre marit y muller:  
— ¡Desgrasiá! ¡Mientras yo estaba chuant a la ruleta, tú te aprofitabas en ton cosí!

— ¡Sí, home, pa que fores ben afortunat en el choc!

VISANTETA (Barcelona)

## EL TRASPUNT, per Martínez de León



Y el traspunt de la compañía presentaba al empresario siempre que ocurría así, l' extrañ conte que así veu.

## CONSULTORI CHALERO

### ¿Qué desicha vosté saber?

(SOLS ATMITIM TRES PREGUNTES PER CONSULTOR Y PER SEMANA)

¡Alto, caballers!

Novament es veem presisats a suspender la Respospi de preguntas pera el Consultori.

El número d' aquellas que tenim pera contestar es tal, qu' estem atra volta atavicats de paper.

Per lo tant:  
TOTES LAS PREGUNTES QUE VINGUEN, A PARTIR DEL DIA DE LA FECHA D'ESTE NUMERO DE "LA CHALA", NO SERAN CONTESTADAS.

— ¿Qué es amor? — UN ESTUDIANTE VALENSIA.

La Nasia.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deixa caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deixa caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.



Tan extrañ, qu' éste un día crida a aquél y li digué:  
— Escólte. Este gasto de formache, pa, tabaco y mistos que posa siempre que se se fa «La Trapería», ¿cuan se consumia?

## CONSULTORI CHALERO

### ¿Qué desicha vosté saber?

(SOLS ATMITIM TRES PREGUNTES PER CONSULTOR Y PER SEMANA)

¡Alto, caballers!

Novament es veem presisats a suspender la Respospi de preguntas pera el Consultori.

El número d' aquellas que tenim pera contestar es tal, qu' estem atra volta atavicats de paper.

Per lo tant:  
TOTES LAS PREGUNTES QUE VINGUEN, A PARTIR DEL DIA DE LA FECHA D'ESTE NUMERO DE "LA CHALA", NO SERAN CONTESTADAS.

— ¿Qué es amor? — UN ESTUDIANTE VALENSIA.

La Nasia.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.



— Pos molt sensillo — contestá el traspunt sinse inmutarse —. — Vosté no ha vist que ixen uns lladres del fondo del sótano?

## CONSULTORI CHALERO

### ¿Qué desicha vosté saber?

(SOLS ATMITIM TRES PREGUNTES PER CONSULTOR Y PER SEMANA)

¡Alto, caballers!

Novament es veem presisats a suspender la Respospi de preguntas pera el Consultori.

El número d' aquellas que tenim pera contestar es tal, qu' estem atra volta atavicats de paper.

Per lo tant:  
TOTES LAS PREGUNTES QUE VINGUEN, A PARTIR DEL DIA DE LA FECHA D'ESTE NUMERO DE "LA CHALA", NO SERAN CONTESTADAS.

— ¿Qué es amor? — UN ESTUDIANTE VALENSIA.

La Nasia.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.

— ¿Per qué el mestre Serrano no vol estrenar "La Venta de los Gatos"? — GINES BALLESTEROS NAVARRO (Seuca).

El mestre Serrano es más pello que bonico. Sap estar a les caigudes, y, mentres atres, als aña que él porta donant obres a la esena, están ya agotats o, per lo meñs, van de capa caiguda, él, el mestre Serrano, seguix mantenint el foc sagrat de la seua gloria y de cuan en cuan se deja caure en una de les seues apries choyes musicales. En esta Casa, a pesar de lo que d' él ham dit (y direm!) el contem entre els sants de la nostra devosió, y sabem... sabem que no estrema "La Venta de los Gatos" perqu' els autors de la lletra volen que siga ópera y el mestre no li troba a l' obra la molla sufisient pera tal empresa.

Si no es así lo sert, que mos desmentixca el mestre.

— ¿Hia alguna biblioteca pública que baix alguna fianza te deixen emportar el libre que vullgues? — F. ANTON CARLAMPIO.

Biblioteca propiament dita, que nosotros sapiam, no; pero sí que hian cases particulares, dedicadas a la compra-venta de libbres, que per un tant al mes, mediant la fianza correspondient, realisen eixa operasió que vosté diu.





Ella.—Cuan te casares en mí creguí que eres un héroe.  
El.—Y ho vaig ser, no et capia ducte.

## Personajes enlustrados



MARY-JAK PIK Y PONS  
ARTISTA DE LA PANTALLA

El duodécimo arte, el arte sincronizado o l' acción muda goardam en su seno a la más bella de las artistas del cine.

Americana de origen, pues nació en Campanar (un poquito a la surda de Detroit y Ohio), allá pa l' añ del cólera.

De familia de artistas (su padre tiracordista honorario de la estación del Machistre), pronto se reveló en ella el temperamento dramático que la ha hecho famosa, siempre imitada y jamás igualada (con la llet de "La Lechera").

Se destapó como estrella hasiendo calsa para una botigueta que hay ahí al cantonito, y desde aquel momento su carrera artística foé una sosesión de glorias correlativas.

Sus mayores éxitos los ha alcanzado filmando las siguientes películas: "El tres de oros", "El siete de copas", "El negro qu' estaba cansado de tocar el violón", "El gran combate en Patraix", "Asfalto, petróleo y bensina", "Ben-Hur y Bon Themps", "La bella Donna", "La de los ojos color cacau" y "La mujer del arroyo, casada, infame y mártir, o abandonada en la noche de su boda, momentos antes de cometerse el crimen", esta última en series, con 69 episodios.

Como puede verse, esta selebrada artista casi que se ha pasado su vida estando en-sinta.

Se ha casado con: El conde Hugo, Pelo, Ramón Novarro, Antonio Moreno, Jhon Gilbert, Víctor Hugo, Lenin, el Kaiser, etc., etc., y últimamente en las altas esferas españolas se desía que si Romanones arriba, que si Cambó abajo, que si el Panat de gaidón, que si Coyote de costao, vamos nada, todo parlarías.

Un biógrafo de ella dise: Si no foera por ese ull que li goteya constantemente, la lupia que tiene en la naris, el bigote tan descuidado, el traque tan apedasad y las calsas que las lleva siempre al garrón, sería una belleza clásica, una Venus.

En la actualidad coenta 19 años.  
SOL-ER



El meche.—Yo no sé si el seu marit podrá resistir una nova operació.  
La nova rica.—St, doctor. ¡Som millonaris!

## ¿Per qué no ha eixit "La Chala" en dos semanas?

Esta es la pregunta que mos han fet més de quatre... mil.

¿Que per qué no ha eixit LA CHALA en dos semanas? Porque tinguérem una juega en el porche, de la que ixquérem tots més borrachos que un sep. Mineta agafá una llista que no podía en ella; Coyote prengué un cañamó del tamañ de la micha taroncha de la Escola Pía; Chorríples encara no ha pogut deixar el melis que agafá; la Nasia, Caralampia y Macaria, pareixien las tres hijas de Elena, y a ratos las tres Gracias, de Rubens; els besóns encara están agafats als tonells de vi, preñintlos per bibeóns; y en este estat, produí per la orgia, compendrán vostés que no tindriem la malaída gana de ferne un brot.

Y ahí está tot ben explicat. En pocs aconteiximents con els que han motivat esta juega, quedem tots convertits en bocois

## En el Saló Novetats

"¡Tira, que ve peix!" es el título d' una revista que ya fa algún temps fon estrená, en éxit extraordinari, en este simpático Saló.

No anem a parlar ara de l' obra en cheneral, per quant hui está ya consagrá per el públic que a diari ompli el popular teatro, pero sí hem de dir, y asó es lo que motiva estes ralles, qu' estem altament agraits als autors de "¡Tira, que ve peix!", señors Marco Rivas y Mínguez Llorca, per haber incluit de manera halagüeña nostre modest semanari en el desfile de la prensa periódica, així com per haber dut a La Cañá una de les esenes de l' obra, presisament front als chalets de "LA CHALA" y "El Clarín", aon es veu reproduit en una decoració, fielment interpretat, el popular Nano entre les barraques, Lloncha y Micalet.

En atre lloc d' este número podrán saborechar nostres lectores els versos del personache que representa "LA CHALA", grasiósamente interpretat per l' exselent actor señor Haro, y que li valen una chusta y mereixuda ovasió cada vegá qu' els resita.

Nostre reconeiximent a tots.

## Conosimientos inútiles PARA CURARSE LAS ANGINAS

Este mal, como vosotros comprenderéis, es muy malo de sanar, pero como yo nunca paro de cavar, he trobado, al cabo, un remedio para eso.

Se cogen dos sebitas crudas bastante gordas, y se ponen dentro de la boca de modo que vayan una en cada forado que tenemos en la garganta.

Si ellas no quieren pasar a las buenas, peor para ellas, pues se cogen dos galgas y si lis arrea pa dentro disiendoles las siguientes y cariñosas palabras:

¡Arsa, monas! ¡Mal tir vos peguen! O atres por estil.

Si acaso no se curan no me lo hagan pagar a mí, pues yo se los digo con buena intención.

VISENT PALANQUES  
(Benicarló)

## Padrina de guerra

Nostre colaboraor "Feito de Carcaixent" está servint en files en Cartagena. ¡Un soldat chalero o un chalero soldat, com vullguen entendreu!

¿Sereu sordes al seu prec de padrina de guerra, chalereses grasiósos?

Creem que no, y esperem que alguna de vosatros se li oferixca escribintli al Rechiment d' Infantería número 70, primera Compañía, primer Batalló.—Cartagena.

## Homenache a les Sogres

Se troben dos amics. Pasa per prop d' ells una señora "ajamonda" y uno dels amics diu:

—Che, qué mirá t' ha pegat. Es segurament una dona que te vol estar casat.

—Pots afirmar. ¡Es ma sogra!  
BENJAMIN LOPEZ

## Correu

J. P. C. (Elche).—Vosté envíe lo que fasa; lo que siga publicable es publicará, y lo que no, anirá al sistellot. ¡Y sempre tan amics! ¿Conformes?

Aniran els treballs que mos envíen els señors sigüents:

"El Ninot de la falla", F. B. (Sueca).—V. P. R. (sinse el comentari final).

J. M. (Manises).—No tenim res de vosté, pero recordem haber publicat algo.

J. M. B. (Cabañal).—A Mineta li falten encara recullir alguns datos pera poderli contestar.

Lillo.—No. Es molt defisicent. El consell anirá.

Mos queden un feix de treballs per vore, y cartes per contestar. Tinguem calma. Estem en la época de més treball pera nosatros.

## Lixca vosté EL CLARIN el mejor periódico taurino de España



**VÍAS URINARIAS  
IMPUREZAS DE LA SANGRE  
DEBILIDAD NERVIOSA**

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

**MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRE**

Vías urinarias: **Blenorragia** (purgaciones), en todas sus manifestaciones, **uretritis**, **prostatitis**, **orquitis**, **cistitis**, **gota**, **litiasis**, etc., del hombre, y **vulvitis**, **vaginitis**, **metritis**, **uretritis**, **cistitis**, **anexitis**, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los **Cachets del Dr. Soivre**, curan pronto y radicalmente con los **Cachets del Dr. Soivre**.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. **Venta: 5'50 ptas. caja.**

**Impurezas de la sangre:** **Sifilis** (avariosis), **eczemas**, **herpes**, **úlceras** varicosas (lagas de las piernas), **erupciones** escrofulosas, **eritemas**, **acné**, **urticaria**, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Píldoras depurativas del Dr. Soivre**, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. **Venta: 5'50 ptas. frasco.**

**Debilidad nerviosa:** **Impotencia** (falta de vigor sexual), **poluciones** nocturnas, **espermatorrea**, **perdidas** seminales, **Cansancio** mental, **pérdida** de memoria, **dolor** de cabeza, **vértigos**, **debilidad** muscular, **fatiga** corporal, **tremores**, **palpitaciones**, **trastornos** nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la **Neurastenia** o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Grageas** potenciales del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. **Venta: 5'50 ptas. frasco.**

**VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA**

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 ctas. en sello para el **Dr. Soivre a Oficinas Laboratorio Sotekaro**, calle Ter, 16, teléfono 564 S. M. Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.



**PAPEL DE FUMAR**

**BAMBU**

**DESNUDOS FEMENINOS**

Exquisitas fotografías íntimas del natural

Sensacionales muestrarios con curiosísimo catálogo, a tres, cinco y ocho pesetas. Pagos por giro postal, sellos de correos, etc.

Todos los envíos se hacen a vuelta de correo, discretamente en pliego cerrado y certificado.

**ALFONSO GARCIA**

Sambazar, 14. CARTAGENA

Este número ha segut revisat per la previa sensura gubernativa.

**Trencatòtines**

.. N ... (Carcaixent)  
..... A (Alsira)  
..... S (Alsira)  
.. I ..... (Valencia)  
... A ... (Alsira)

Sustituir els punts per lletres, de manera que resulten els noms d' uns personaches molt coneguts en els pobles que se indiquen.

**LUIS COLOMER**  
(Alsira)

**Solusió al pasat:**  
DOS, son tres lletres.  
TRES, son quatre id.  
ets., ets.

Imp. LA GUTENBERG - Valencia